

SKLEP SVETA (EU) 2016/1352**z dne 4. avgusta 2016****o pravilniku, ki se uporablja za nacionalne strokovnjake, napotene v Evropsko obrambno agencijo, in razveljavitvi Sklepa 2004/677/ES**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti členov 42 ter 45 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2015/1835 z dne 12. oktobra 2015 o določitvi statuta, sedeža in načina delovanja Evropske obrambne agencije ⁽¹⁾ in zlasti člena 11 Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Napotitev strokovnjakov naj bi Evropski obrambni agenciji (v nadaljnjem besedilu: agencija) omogočila izkoristiti visoko raven znanja in poklicnih izkušenj teh strokovnjakov, zlasti na področjih, na katerih takšno strokovno znanje agenciji ni zlahka dostopno.
- (2) Izmenjavo poklicnih izkušenj in znanja na področju obrambe, opisano v Sklepu (SZVP) 2015/1835, ter s tem povezane podporne naloge bi bilo treba dopolniti z začasno dodelitvijo napotenih nacionalnih strokovnjakov iz javnih sektorjev držav članic.
- (3) Pravice in dolžnosti napotenih nacionalnih strokovnjakov bi morale zagotavljati, da svoje naloge opravljajo izključno v interesu agencije.
- (4) Izraz „napotitev“ bi bilo treba razumeti v okviru tega sklepa.
- (5) Ker bi morali s pravili, določenimi v tem sklepu, nadomestiti pravila iz Sklepa Sveta 2004/677/ES ⁽²⁾, bi bilo treba navedeni sklep razveljaviti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

POGLAVJE I**Splošne določbe****Člen 1****Področje uporabe**

Pravila, določena v tem sklepu, se uporabljajo za nacionalne strokovnjake, napotene v agencijo, ki izpolnjujejo pogoje iz člena 2 in ki so strokovnjaki, napoteni iz javnih uprav sodelujočih držav članic na nacionalni ali regionalni ravni, zlasti iz ministrstev za obrambo in/ali drugih agencij, organov, kolegijev za nacionalno obrambo, raziskovalnih institutov, vključno s tistimi iz člena 11(4)(b) Sklepa (SZVP) 2015/1835.

⁽¹⁾ UL L 266, 13.10.2015, str. 55.

⁽²⁾ Sklep Sveta 2004/677/ES z dne 24. septembra 2004 o pravilniku, ki se uporablja za nacionalne strokovnjake in vojaške uslužbenke, dodeljene Evropski obrambni agenciji (UL L 310, 7.10.2004, str. 64).

V skladu s členom 11(4)(a) Sklepa (SZVP) 2015/1835 se strokovnjaki:

- iz tretjih držav, s katerimi je agencija sklenila upravne dogovore, ali
- iz organizacij/subjektov, ki imajo upravni dogovor z agencijo, če je napoteni nacionalni strokovnjak državljan države članice ali tretje države, s katero je agencija sklenila upravni dogovor,

v skladu s členom 26(1) navedenega sklepa napotijo ali dodelijo agenciji ob soglasju usmerjevalnega odbora in v skladu s pogoji, določenimi v navedenih dogovorih.

Člen 2

Pogoji za napotitev

V agencijo je mogoče napotiti strokovnjake, ki:

1. so bili pred napotitvijo vsaj 12 mesecev stalno ali pogodbeno zaposleni pri svojem delodajalcu;
2. v celotnem obdobju napotitve ostajajo zaposleni pri svojem delodajalcu, ki jih še naprej plačuje;
3. imajo vsaj tri leta delovnih izkušenj, pridobljenih na delovnem mestu s polnim delovnim časom, z obrambnimi, upravnimi, znanstvenimi, tehničnimi, operativnimi, svetovalnimi ali nadzornimi funkcijami, ki zadevajo izvajanje dodeljenih nalog. Pred napotitvijo delodajalec agenciji zagotovi potrdilo o zaposlitvi strokovnjaka, ki se nanaša na predhodnih 12 mesecev;
4. so državljani sodelujoče države članice ali zanje veljajo določbe iz drugega odstavka člena 1;
5. imajo za opravljanje svojih nalog temeljito znanje enega uradnega jezika ene od sodelujočih držav članic in zadovoljivo znanje drugega od teh jezikov.

Člen 3

Izbirni postopek

1. Napoteni nacionalni strokovnjaki so izbrani po odprtem in preglednem postopku, določenem v skladu s členom 42.
2. Brez poseganja v člen 2(4) so nacionalni strokovnjaki v agencijo napoteni zato, da ji zagotovijo storitve oseb z usposobljenostjo, učinkovitostjo in integriteto (zaslugami), ki so v skladu z najvišjimi standardi. Izbrani so med državljani sodelujočih držav članic na najširši možni geografski osnovi. Sodelujoče države članice in agencija skušajo skupaj zagotoviti čim večje ravnotežje med moškimi in ženskami ter upoštevajo načelo enakih možnosti.
3. Razpis za prijavo interesa se pošlje stalnim predstavništvom sodelujočih držav članic, misijam tretjih držav, organizacijam ali subjektom, kot je primerno in objavljeno na spletnem mestu agencije. V razpisu se navedejo opisi delovnih mest, izbirna merila in rok za oddajo vlog. Kandidate za napotene nacionalne strokovnjake morajo sponzorirati njihovi nacionalni organi, organizacije ali subjekti. Pisno potrdilo o sponzorstvu se na agencijo naslovi čim bližje končnemu roku za prejem vlog in v vsakem primeru najpozneje do datuma zaposlitve.

4. V primeru brezplačno napotenih nacionalnih strokovnjakov in nacionalnih strokovnjakov, ki se poklicno usposabljujejo, lahko agencija sklene, da se napoteni nacionalni strokovnjak izbere brez upoštevanja izbirnih postopkov iz odstavkov 1 in 2.
5. Pri napotitvi strokovnjakov se upoštevajo posebne zahteve in proračunske zmogljivosti agencije.
6. Agencija pripravi dosje za vsakega posameznega napotene nacionalnega strokovnjaka, ki vsebuje ustrezne upravne informacije.

Člen 4

Upravni postopek za napotitev

Napotitev se izvede z izmenjavo pisem med izvršnim direktorjem agencije in stalnim predstavništvom ali misijo zadevne države članice, organizacije ali subjekta, kot je primerno. V izmenjavi pisem se navedeta kraj napotitve in funkcionalna skupina, v katero se razvrsti napoteni nacionalni strokovnjak, ki je funkcionalna skupina upravnih uslužbencev (v nadaljnjem besedilu: AD) ali funkcionalna skupina strokovno-tehničnih uslužbencev (v nadaljnjem besedilu: AST). V izmenjavi pisem se navedeta tudi direktorat ali enota, kamor je napoten nacionalni strokovnjak, ter podroben opis nalog, ki jih bo opravljal. Izmenjavi pisem se priloži izvod pravilnika, ki velja za strokovnjake, napotene v agencijo.

Člen 5

Obdobje napotitve

1. Obdobje napotitve ni krajše od dveh mesecev in daljše od treh let. Lahko se zaporedoma podaljša, pri čemer v celoti ne presega štirih let.

Izvršni direktor agencije lahko sicer na prošnjo zadevnega direktorja in ob predhodnem soglasju delodajalca po izteku najdaljšega obdobja štirih let iz prvega pododstavka izjemoma odobri eno ali več podaljšanj napotitve za največ dve dodatni leti.

2. Obdobje napotitve se določi na začetku v izmenjavi pisem iz člena 4. Enak postopek se uporabi za morebitno obnovitev in podaljšanje obdobja napotitve ali spremembo delovnega mesta.

3. Nacionalni strokovnjak, ki je že bil napoten v agencijo, je lahko po posvetovanju z matično nacionalno upravo ponovno napoten, če še vedno izpolnjuje pogoje za napotitev iz člena 2 in v okviru najvišje skupne meje iz člena 11(5) Sklepa (SZVP) 2015/1835.

Člen 6

Obveznosti delodajalca

V celotnem obdobju napotitve nacionalnih strokovnjakov delodajalec še naprej:

- (a) napotenemu nacionalnemu strokovnjaku izplačuje plačo;
- (b) ohrani odgovornost za vse socialne pravice napotene nacionalnega strokovnjaka, zlasti v zvezi s socialno varnostjo, zavarovanjem in pokojnino, ter
- (c) ob upoštevanju točke (d) člena 10(2) ohranja upravni status napotene nacionalnega strokovnjaka kot stalnega uradnika ali pogodbenega uslužbenca in o vseh spremembah upravnega statusa napotene nacionalnega strokovnjaka kot stalnega uradnika ali pogodbenega uslužbenca obvesti izvršnega direktorja agencije.

Člen 7

Naloge

1. Napoteni nacionalni strokovnjaki pomagajo uslužbencem agencije ter izvajajo naloge in dolžnosti, ki jim jih dodeli izvršni direktor agencije.
2. Ob upoštevanju sestave osebja agencije in zlasti njegove vloge pri doseganju rezultatov agencije lahko izvršni direktor napotenemu nacionalnemu strokovnjaku zaupa upravljalne naloge, če je to v interesu službe.

Napoteni nacionalni strokovnjak v nobenem primeru ne more sprejemati pravnih zavez v imenu agencije.

3. Napoteni nacionalni strokovnjak se lahko udeležuje službenih potovanj in sestankov. Izvršni direktor lahko sklene, da bo udeležbo napotenega nacionalnega strokovnjaka na službenih potovanjih in sestankih omejil le na:

- (a) spremljanje uslužbenca agencije ali
- (b) opazovalne oziroma informativne namene, če se službene poti ali sestanka udeleži sam.

4. Agencija obdrži izključno odgovornost za potrditev rezultatov nalog, ki jih izvaja napoteni nacionalni strokovnjak.

5. Agencija, delodajalec napotenega nacionalnega strokovnjaka in napoteni nacionalni strokovnjak storijo vse potrebno, da bi se izognili vsakemu dejanskemu ali morebitnemu navzkrižju interesov v zvezi z nalogami nacionalnega strokovnjaka v obdobju napotitve. Agencija napotenega nacionalnega strokovnjaka in njegovega delodajalca zato pravočasno obvesti o načrtovanih nalogah ter vsakega od njiju zaprosi za pisno potrditev, da ni nobenega razloga, da napotenemu nacionalnemu strokovnjaku ne bi dodelili teh nalog.

Od napotenega nacionalnega strokovnjaka se zahteva zlasti izjava o morebitnem neskladju med njegovimi družinskimi razmerami (zlasti poklicnimi dejavnostmi bližnjih družinskih članov ali članov razširjene družine oziroma morebitnimi pomembnimi finančnimi interesi strokovnjaka ali članov družine) in predlaganimi nalogami med napotitvijo.

Delodajalec in napoteni nacionalni strokovnjak se zavežeta, da bosta agencijo obvestila o vsaki spremembi okoliščin med napotitvijo, ki bi lahko povzročila morebitno navzkrižje interesov.

6. Kadar po mnenju agencije narava nalog, dodeljenih napotenemu nacionalnemu strokovnjaku, zahteva posebne varnostne ukrepe, se pred napotitvijo nacionalnega strokovnjaka opravi varnostno preverjanje.

Člen 8

Pravice in obveznosti napotenih nacionalnih strokovnjakov

1. V obdobju napotitve nacionalni strokovnjak deluje neoporečno. Pri tem velja zlasti:
 - (a) napoteni nacionalni strokovnjak opravlja naloge, ki so mu dodeljene, in tudi sicer deluje le ob upoštevanju interesov agencije.

Pri opravljanju svojih nalog predvsem ne sprejema nobenih navodil svojega delodajalca, katere koli vlade ali druge osebe, zasebnega podjetja oziroma javnega organa in ne opravlja dejavnosti zanje;

- (b) napoteni nacionalni strokovnjak se vzdrži vseh dejanj in zlasti javnega izražanja mnenj, ki bi lahko vplivala na njegov položaj v agenciji;

- (c) napoteni nacionalni strokovnjak obvesti svojega nadrejenega, kadar se mora pri opravljanju svojih nalog izreči o zadevi, pri katere obravnavi ali rešitvi ima osebni interes, ki bi lahko ogrozil njegovo neodvisnost;
- (d) napoteni nacionalni strokovnjak ne sme brez dovoljenja, pridobljenega v skladu s pogoji in pravili, ki veljajo v agenciji, sam ali v sodelovanju z drugimi objaviti ali povzročiti objave kakršnega koli besedila, ki se nanaša na delovanje Unije. Dovoljenje je lahko zavrnjeno le, kadar bi načrtovana objava posegla v interese agencije ali Unije;
- (e) vse pravice iz kakršnega koli dela, ki ga napoteni nacionalni strokovnjak opravi pri izvrševanju svojih dolžnosti, so last agencije;
- (f) napoteni nacionalni strokovnjak prebiva v kraju napotitve ali v takšni oddaljenosti od njega, ki mu omogoča ustrezno opravljanje dodeljenih nalog;
- (g) napoteni nacionalni strokovnjak pomaga in svetuje nadrejenim, ki jim je bil dodeljen; tem nadrejenim prav tako odgovarja za opravljanje nalog, ki so mu bile zaupane.

2. Napoteni nacionalni strokovnjak v obdobju napotitve in po njegovem koncu čim bolj diskretno ravna z vsemi dejstvi in informacijami, ki jih pridobi pri opravljanju svojih nalog ali v zvezi z njim. Nepooblaščenim osebam v nobeni obliki ne razkrije nobenega dokumenta ali informacije, ki v skladu s predpisi še niso bili razkriti javnosti, in jih ne uporabi v osebno korist.

3. Napoteni nacionalni strokovnjak mora tudi po koncu obdobja napotitve pri opravljanju novih nalog ter sprejemanju določenih delovnih mest ali ugodnosti ravnati pošteno in diskretno.

Zato napoteni nacionalni strokovnjak v treh letih po koncu obdobja napotitve agencijo nemudoma obvesti o vseh dolžnostih ali nalogah, ki bi lahko povzročile navzkrižje interesov v zvezi z nalogami, ki jih je opravljal v času napotitve.

4. Za napotenega nacionalnega strokovnjaka se uporabljajo varnostna pravila, ki veljajo v agenciji, vključno s pravili o varstvu podatkov in pravili agencije o zaščiti omrežij. Za napotenega nacionalnega strokovnjaka se uporabljajo tudi pravila o zaščiti finančnih interesov agencije.

5. V primeru neupoštevanja določb iz odstavkov 1, 2 in 4 tega člena v času napotitve lahko agencija v skladu s točko (c) člena 10(2) prekine napotitev nacionalnega strokovnjaka.

6. Napoteni nacionalni strokovnjak nemudoma pisno obvesti svojega nadrejenega, če med napotitvijo izve za dejstva, na podlagi katerih je mogoča domneva o obstoju:

- (a) morebitnih nezakonitih dejavnosti, vključno z goljufijo ali korupcijo, škodljivo za interese agencije, ali
- (b) ravnanja v zvezi z izpolnjevanjem poklicnih dolžnosti, ki bi lahko pomenilo hudo kršitev obveznosti uslužbencev agencije ali napotenih nacionalnih strokovnjakov.

Ta odstavek se uporablja tudi v primeru, ko uslužbenec ali katera koli druga oseba, ki je v službi institucije Unije ali zanjo opravlja delo, hudo krši podobne obveznosti.

7. Kadar nadrejeni prejme obvestilo iz odstavka 6 tega člena, sprejme ukrepe iz člena 27 Sklepa Sveta (EU) 2016/1351 ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: kadrovske predpisi agencije). Za nadrejenega v skladu s členom 4 tega sklepa veljajo členi 27, 28 in 29 kadrovske predpisov agencije. Te določbe se smiselno uporabljajo tudi za zadevnega napotenega nacionalnega strokovnjaka, s čimer se zagotovi spoštovanje njegovih pravic.

⁽¹⁾ Sklep Sveta (EU) 2016/1351 z dne 4. avgusta o kadrovske predpisih Evropske obrambne agencije (glej stran 1 tega Uradnega lista).

*Člen 9***Začasna prekinitev napotitve**

1. Agencija lahko na pisno zahtevo napotnega nacionalnega strokovnjaka ali njegovega delodajalca ter ob soglasju slednjega odobri začasno prekinitev napotitve in opredeli pogoje te prekinitve. Med začasno prekinitvijo:
 - (a) se ne izplačujejo nadomestila iz člena 19;
 - (b) se stroški iz člena 20 povrnejo le, če začasno prekinitev zahteva agencija.
2. Agencija obvesti delodajalca in stalno predstavništvo ali misijo zadevne države.

*Člen 10***Prenehanje obdobja napotitve**

1. Ob upoštevanju odstavka 2 lahko napotitev preneha na zahtevo agencije ali delodajalca napotnega nacionalnega strokovnjaka s trimesečnim odpovednim rokom. Preneha lahko tudi na zahtevo napotnega nacionalnega strokovnjaka ob enakem odpovednem roku ter soglasju njegovega delodajalca in agencije.
2. V nekaterih izjemnih okoliščinah lahko napotitev brez odpovednega roka preneha na podlagi:
 - (a) odločitve delodajalca napotnega nacionalnega strokovnjaka, če je to v skladu s ključnimi interesi delodajalca;
 - (b) dogovora med agencijo in delodajalcem na zahtevo napotnega nacionalnega strokovnjaka obema strankama, če je to v skladu s ključnimi osebnimi ali poklicnimi interesi napotnega nacionalnega strokovnjaka;
 - (c) odločitve agencije, če pride do hujšega neizpolnjevanja obveznosti iz tega sklepa s strani napotnega nacionalnega strokovnjaka. Agencija se poveže s stalnim predstavništvom ali misijo zadevne države ter upošteva katere koli pripombe, prejete v zvezi s svojo odločitvijo;
 - (d) odločitve agencije v primeru prenehanja ali spremembe upravnega statusa napotnega nacionalnega strokovnjaka kot stalnega uradnika ali pogodbenega uslužbenca delodajalca. Napoteni nacionalni strokovnjak ima pred prenehanjem napotitve možnost, da predloži svoje pripombe.
3. V primeru prenehanja napotitve na podlagi točke (c) odstavka 2 se agencija nemudoma posvetuje z delodajalcem in stalnim predstavništvom ali misijo zadevne države.

*POGLAVJE II***Delovni pogoji***Člen 11***Socialna varnost**

1. Pred napotitvijo delodajalec potrdi agenciji, da bo za napotnega nacionalnega strokovnjaka med napotitvijo veljala zakonodaja s področja socialne varnosti, ki se uporablja za nacionalno javno upravo ali organizacijo oziroma subjekt, kjer je zaposlen napoteni nacionalni strokovnjak. V ta namen zadevna javna uprava agenciji zagotovi potrdilo iz člena 19(2) Uredbe (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: prenosljivi dokument A1). Organizacija oziroma subjekt napotenemu nacionalnemu strokovnjaku zagotovi potrdilo, enakovredno prenosljivemu dokumentu A1, ki dokazuje, da zakonodaja s področja socialne varnosti, ki se uporablja, zagotavlja kritje stroškov zdravstvenega varstva v tujini.

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 284, 30.10.2009, str. 1).

2. Ob začetku obdobja napotitve agencija napotnega nacionalnega strokovnjaka zavaruje za primer nesreče. Agencija napotenemu nacionalnemu strokovnjaku zagotovi izvod pogojev tega zavarovanja na dan, ko se zgledi izvršnemu direktorju agencije, da uredi upravne formalnosti, povezane z napotitvijo.

3. Če je v okviru službenega potovanja, ki se ga napoteni nacionalni strokovnjak udeleži v skladu s členom 7(2) in členom 29, potrebno dodatno ali posebno zavarovanje, zadevne stroške krije agencija, v primeru brezplačno napoteni nacionalni strokovnjakov in nacionalni strokovnjakov, ki se poklicno usposablja, pa matična nacionalna uprava, in sicer po posvetovanju z zadevno državo članico glede službenega potovanja.

Člen 12

Delovni čas

1. Za napotnega nacionalnega strokovnjaka se uporabljajo pravila, ki veljajo v agenciji in urejajo delovni čas, glede na pogoje delovnega mesta v agenciji, na katerega je dodeljen napoteni nacionalni strokovnjak.

2. Napoteni nacionalni strokovnjak ves čas napotitve dela s polnim delovnim časom. Agencija lahko na podlagi ustrezno utemeljene zahteve direktorja in po pridobljenem soglasju delodajalca napotenemu nacionalnemu strokovnjaku odobri skrajšani delovni čas, če je to združljivo z interesi agencije.

3. V primeru odobritve skrajšanega delovnega časa napoteni nacionalni strokovnjak dela vsaj polovico običajnega delovnega časa.

Člen 13

Odsotnost zaradi bolezni ali nezgode

1. V primeru odsotnosti zaradi bolezni ali nezgode napoteni nacionalni strokovnjak čim prej obvesti svojega nadrejenega in navede svoj trenutni naslov. Če je napoteni nacionalni strokovnjak odsoten več kot tri zaporedne dni, predloži zdravniško potrdilo, od njega pa se lahko tudi zahteva, da opravi zdravniški pregled, ki ga organizira agencija.

2. Kadar odsotnost zaradi bolezni ali nezgode, ki ne traja več kot tri dni, v obdobju 12 mesecev presega 12 dni, se od napotnega nacionalnega strokovnjaka zahteva zdravniško potrdilo za vsako nadaljnjo odsotnost zaradi bolezni ali nezgode.

3. Kadar odsotnost zaradi bolezni ali nezgode traja dlje kot en mesec ali presega dolžino obdobja zaposlitve napotnega nacionalnega strokovnjaka – upošteva se daljše od navedenih obdobj –, se izplačevanje nadomestil iz člena 19(1) in (2) avtomatično prekine. Ta odstavek se ne uporablja v primeru bolezni, povezane z nosečnostjo. Odsotnosti zaradi bolezni ali nezgode ni mogoče podaljšati preko obdobja napotitve zadevne osebe.

4. Vendar pa napoteni nacionalni strokovnjak, ki je bil v obdobju napotitve žrtev nezgode pri delu, še naprej v celoti prejema nadomestila iz člena 19(1) in (2) v obdobju delovne nezmožnosti, in sicer do konca obdobja napotitve.

Člen 14

Letni dopust, izredni dopust in prazniki

1. Brez poseganja v posebne določbe iz tega sklepa se za napotnega nacionalnega strokovnjaka uporabljajo pravila o letnem dopustu, izrednem dopustu in praznikih, ki veljajo v agenciji.

2. Napoteni nacionalni strokovnjak za dopust potrebuje predhodno odobritev enote, ki ji je dodeljen.
3. Na ustrezno utemeljeno prošnjo delodajalca lahko agencija v obdobju 12 mesecev odobri največ dva dni dodatnega izrednega dopusta. Prošnje se obravnavajo za vsak primer posebej.
4. Napoteni nacionalni strokovnjak izgubi pravico do dni letnega dopusta, ki jih ne izkoristi do konca obdobja napotitve.
5. Izvršni direktor agencije lahko napotenemu nacionalnemu strokovnjaku, katerega napotitev traja manj kot šest mesecev, na njegovo ustrezno utemeljeno prošnjo odobri izredni dopust. V celotnem obdobju napotitve lahko odobri največ tri dni takega izrednega dopusta. Zadevni direktor se pred odobritvijo takšnega dopusta posvetuje s kadrovsko službo agencije.

Člen 15

Izredni dopust za usposabljanje

Ne glede na člen 14(3) lahko agencija napotnim nacionalnim strokovnjakom, katerih napotitev traja najmanj šest mesecev, odobri dodatni izredni dopust za usposabljanje, ki ga organizira delodajalec, če delodajalec predloži ustrezno utemeljeno prošnjo z namenom ponovne vključitve napotenega nacionalnega strokovnjaka.

Člen 16

Materinski in očetovski dopust

1. Za napotene nacionalne strokovnjake se uporabljajo pravila o materinskem in očetovskem dopustu, ki veljajo v agenciji.
2. Kadar nacionalna zakonodaja delodajalca omogoča daljši materinski dopust, se napotitev na prošnjo napotenega nacionalnega strokovnjaka in po predhodnem soglasju delodajalca prekine za obdobje, ki presega čas dopusta, ki ga odobri agencija. V tem primeru se ob koncu napotitve, če to upravičujejo interesi agencije, doda obdobje, enako prekinitvi.
3. Ne glede na odstavek 1 lahko napoteni nacionalni strokovnjak po predhodnem soglasju delodajalca zaprosi za prekinitve napotitve v celotnem obdobju, ko je odobren materinski dopust. V tem primeru se ob koncu napotitve, če to upravičujejo interesi agencije, doda obdobje, enako prekinitvi.
4. Odstavka 2 in 3 se uporabljata tudi v primeru posvojitve.
5. Na prošnjo napotene nacionalne strokovnjakinje, ki doji, se ji na podlagi zdravniškega potrdila o tem lahko odobri izredni dopust, ki traja največ štiri tedne od konca materinskega dopusta in med katerim prejema nadomestila iz člena 19.

Člen 17

Upravljanje in nadzor

Za upravljanje delovnega časa in odsotnosti ter nadzor nad njimi sta zadolžena kadrovska služba in direktorat ali enota, ki ji je dodeljen napoteni nacionalni strokovnjak, v skladu s pravili in postopki, ki veljajo v agenciji.

POGLAVJE III

Nadomestila in stroški

Člen 18

Izračun nadomestil in potnih stroškov

1. Za namene tega sklepa kraj zaposlitve, napotitve in povratka napotenega nacionalnega strokovnjaka določi agencija glede na njihovo geografsko lego, ki temelji na zemljepisni dolžini in širini in jo izračuna kadrovska služba.
2. Za namene tega sklepa:
 - (a) kraj zaposlitve pomeni kraj, kjer je napoteni nacionalni strokovnjak opravljal naloge za svojega delodajalca pred napotitvijo;
 - (b) je kraj napotitve Bruselj;
 - (c) kraj povratka pomeni kraj, kjer bo napoteni nacionalni strokovnjak opravljal svojo glavno dejavnost po koncu napotitve.

Kraj zaposlitve se določi v izmenjavi pisem iz člena 4.

3. Za namene uporabe tega člena se okoliščine, povezane z delom, ki ga je napoteni nacionalni strokovnjak opravil za katero koli državo razen tiste, v katero je napoten, ne upoštevajo.

Člen 19

Nadomestila

1. Napoteni nacionalni strokovnjak ima v celotnem obdobju napotitve pravico do dnevnega nadomestila po istih merilih kot izselitveni dodatek za začasno zaposlene uslužbenke iz člena 4 Priloge IV h kadrovskim predpisom agencije. Če so ta merila izpolnjena, znaša dnevno nadomestilo za življenjske stroške 128,67 EUR. Če niso, znaša 32,18 EUR. Enakovredno je nadomestilu, izplačanemu nacionalnim strokovnjakom, ki so napoteni v generalni sekretariat Sveta Evropske unije.
2. Napoteni nacionalni strokovnjak je v celotnem obdobju napotitve upravičen do dodatnega mesečnega nadomestila, ki se izplača v skladu s spodnjo tabelo:

Geografska oddaljenost med krajem zaposlitve in krajem napotitve (v km)	Znesek v eurih
0–150	0,00
> 150	82,70
> 300	147,03
> 500	238,95
> 800	385,98

Geografska oddaljenost med krajem zaposlitve in krajem napotitve (v km)	Znesek v eurih
> 1 300	606,55
> 2 000	726,04

3. Nadomestila iz odstavkov 1 in 2 so namenjena tudi kritju stroškov selitve napotenih nacionalnih strokovnjakov in kakršnih koli letnih potnih stroškov med napotitvijo. Izplačujejo se za čas službenih potovanj, letnega dopusta, materinskega, očetovskega ali posvojiteljskega dopusta, izrednega dopusta in praznikov, ki jih odobri agencija, brez poseganja v člene 14, 15 in 16. V primeru odobritve skrajšanega delovnega časa je napoteni nacionalni strokovnjak upravičen do sorazmerno znižanih nadomestil.

4. Ob začetku napotitve nacionalni strokovnjak prejme predujem v znesku, ki ustreza 75 dnevni nadomestilom, s tem nakazilom pa preneha vsakršna upravičenost do vseh takšnih nadaljnjih nadomestil za obdobje, na katero se to izplačilo nanaša. Če se napotitev v agencijo konča pred iztekom obdobja, ki se upošteva pri izračunu predujma, mora napoteni nacionalni strokovnjak vrniti znesek, ki ustreza preostanku tega obdobja.

5. Delodajalec ob izmenjavi pisem iz člena 4 agencijo obvesti o vseh izplačilih, podobnih tistim iz odstavkov 1 in 2 tega člena, ki jih je prejel napoteni nacionalni strokovnjak. Vse take zneske se odšteje od ustreznih nadomestil, ki jih agencija izplača napotenemu nacionalnemu strokovnjaku.

6. Posodobitev osebnih prejemkov in nadomestil, sprejeta v skladu s členom 60 kadrovske predpisev agencije, samodejno velja za mesečna in dnevna nadomestila v mesecu po njihovem sprejetju brez učinka za nazaj. Po posodobitvi se novi zneski objavijo v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*.

Člen 20

Potni stroški

1. Napoteni nacionalni strokovnjak ima ob začetku napotitve pravico do pavšalnega povračila potnih stroškov.
2. Pavšalno povračilo temelji na kilometrini za geografsko razdaljo med krajem zaposlitve in krajem napotitve. Kilometrini se določa v skladu s členom 7 Priloge IV h kadrovskim predpisom agencije.
3. Napoteni nacionalni strokovnjak ima ob koncu napotitve pravico do povračila potnih stroškov do kraja povratka. To povračilo ne sme biti višje od zneska, do katerega bi bil napoteni nacionalni strokovnjak upravičen v primeru vrnitve v kraj zaposlitve.
4. Potni stroški za družinske člane napotenega nacionalnega strokovnjaka se ne povrnejo.

Člen 21

Službena potovanja in stroški službenih potovanj

1. Napoteni nacionalni strokovnjak je lahko poslan na službeno potovanje.
2. Stroški službenega potovanja se povrnejo v skladu z določbami, veljavnimi v agenciji.

*Člen 22***Usposabljanje**

Napoten nacionalni strokovnjak ima pravico obiskovati tečaje usposabljanja, ki jih organizira agencija, če to upravičujejo interesi agencije. Pri odločanju, ali napoten nacionalni strokovnjak lahko obiskuje tečaj, se upoštevajo njegovi interesi, upravičeni zlasti z vidika njegove poklicne kariere po koncu napotitve.

*Člen 23***Upravne določbe**

1. Napoten nacionalni strokovnjak se prvi dan napotitve zgledi v ustrezni kadrovski službi, da uredi zahtevane administrativne formalnosti. Napoten nacionalni strokovnjak delo nastopi na prvi ali šestnajsti dan v mesecu.
2. Plačila agencije se izplačujejo v eurih.

POGLAVJE IV

Brezplačno napoteni strokovnjaki*Člen 24***Brezplačno napoteni strokovnjaki**

1. Napoten nacionalni strokovnjak je lahko v obdobju napotitve v agencijo brezplačno napoteni nacionalni strokovnjak.

Agencija v okviru takšne napotitve ne izplačuje nobenih nadomestil ali povračil stroškov, razen stroškov iz člena 25, če je to primerno.

2. Za brezplačno napotene nacionalne strokovnjake se členi 18, 19 in 20 ne uporabljajo.

Brez poseganja v člen 8 ravnanje brezplačno napotnega nacionalnega strokovnjaka vedno odraža dejstvo, da je napoten v agencijo, in nikoli ne sme škodovati njegovemu položaju v agenciji.

*Člen 25***Službena potovanja**

1. Če se brezplačno napoteni nacionalni strokovnjak udeleži službenega potovanja v kraj, ki ni kraj napotitve, ter med agencijo in delodajalcem ni dogovorjeno drugače, brezplačno napoteni nacionalni strokovnjak prejme povračilo v skladu s pravili, ki v zvezi s povračilom stroškov službenih potovanj veljajo za uradnike.
2. Če agencija uradnikom v okviru službenega potovanja zagotovi posebno zavarovanje za povečano tveganje, se tudi brezplačno napotenemu nacionalnemu strokovnjaku, ki se udeleži tega službenega potovanja, zagotovi tako zavarovanje.
3. Za brezplačno napotnega nacionalnega strokovnjaka, ki je na službenem potovanju zunaj ozemlja Unije, se uporabljajo varnostne ureditve agencije, ki veljajo za taka službena potovanja.

Člen 26

Brezplačno napoteni nacionalni strokovnjaki niso vključeni v kadrovski načrt. Usmerjevalni odbor je zaradi preglednosti in v informativne namene kljub temu obveščen o njihovem številu v okviru letnega poročila izvršnega direktorja.

POGLAVJE V

Napoteni Nacionalneistrokovnjaki, plačani iz proračunov, povezanih z ad hoc projekti ali programi

Člen 27

Ta sklep se uporablja tudi za napotene nacionalne strokovnjake, katerih nadomestila so plačana iz proračunov, povezanih z *ad hoc* projekti ali programi agencije iz členov 19 in 20 Sklepa (SZVP) 2015/1835 (v nadaljnjem besedilu: *ad hoc* napoteni nacionalni strokovnjaki).

Člen 28

Ad hoc napoteni nacionalni strokovnjaki so dodeljeni izključno *ad hoc* projektom ali programom, katerih proračunska sredstva se uporabljajo za plačevanje nadomestil in stroškov.

Zaposlitev *ad hoc* napotnih nacionalnih strokovnjakov je odvisna od predhodne odobritve zadevnih prispevajajočih držav članic na podlagi predloga, ki vključuje osnutek objave prostega delovnega mesta za vsako delovno mesto, najmanj ene od zadevnih prispevajajočih držav članic ali agencije.

Člen 29

Ad hoc napoteni nacionalni strokovnjaki niso vključeni v kadrovski načrt. Usmerjevalni odbor je zaradi preglednosti in v informativne namene kljub temu obveščen o njihovem številu v okviru letnega poročila izvršnega direktorja.

Člen 30

Proračuni, povezani z *ad hoc* projekti ali programi, ki zajemajo nadomestila in stroške *ad hoc* napotnih nacionalnih strokovnjakov, lahko vsebujejo prispevke tretjih držav, ki sodelujejo pri takšnih projektih in programih, na podlagi člena 26(5) Sklepa (SZVP) 2015/1835.

Ne glede na določbe drugega odstavka člena 1 se državljani zadevnih tretjih držav zaradi takšnih prispevkov ne štejejo za upravičene do postopkov zaposlovanja *ad hoc* napotnih nacionalnih strokovnjakov.

POGLAVJE VI

Nacionalni strokovnjaki, ki se poklicno usposablajo

Člen 31

Splošne določbe in opredelitve

Nacionalni strokovnjaki, ki se poklicno usposablajo, so napoteni nacionalni strokovnjaki, ki se v agencijo sprejmejo zaradi poklicnega usposabljanja.

Člen 32

Namen poklicnega usposabljanja

1. S poklicnim usposabljanjem naj bi:
 - (a) nacionalnim strokovnjakom, ki se poklicno usposablja, omogočili, da se seznanijo z delovnimi metodami in projekti agencije;
 - (b) jim omogočili pridobitev praktičnih izkušenj in razumevanja vsakodnevnega dela agencije ter jim zagotovili priložnost za delo v multikulturnem večjezičnem okolju;
 - (c) uslužbencem nacionalnih uprav, predvsem ministrstev za obrambo, omogočili praktično uporabo znanja, pridobljenega med usposabljanjem, zlasti na področju njihovih pristojnosti.
2. Agencija tako izkoristi prednosti prispevka ljudi, ki lahko ponudijo nov pogled in najnovejše znanje, s katerim bi obogatili dnevno delo institucije in ustvari mrežo ljudi, ki imajo neposredne izkušnje z njenimi postopki.

Člen 33

Upravičenost

Določbe člena 2, z izjemo odstavka 3, se po analogiji uporabljajo za nacionalne strokovnjake, ki se poklicno usposablja.

Člen 34

Trajanje poklicnega usposabljanja

1. Poklicno usposabljanje traja od tri do 24 mesecev. Trajanje je določeno že ob začetku in ga je mogoče iz utemeljenih razlogov podaljšati na največ 24 mesecev.
2. Nacionalni strokovnjak, ki se poklicno usposablja, lahko opravi le eno poklicno usposabljanje.

Člen 35

Organizacija poklicnega usposabljanja

Nacionalne strokovnjake, ki se poklicno usposablja, med usposabljanjem nadzoruje svetovalec za usposabljanje. Ta mora kadrovsko službo obvestiti o morebitnih večjih incidentih v času poklicnega usposabljanja (zlasti o odsotnostih, boleznih, nezgodah ali prekinitvah), za katere ve oziroma ga je o njih obvestil nacionalni strokovnjak, ki se poklicno usposablja.

Nacionalni strokovnjaki, ki se poklicno usposablja, upoštevajo navodila svetovalca za usposabljanje, svojih nadrejenih v direktoratu ali službi, v katero so napoteni, in kadrovske službe.

Smejo se udeleževati sestankov, razen če so ti omejeni ali zaupni, nacionalni strokovnjaki, ki se poklicno usposablja, pa niso varnostno preverjeni, prejemati dokumentacijo in sodelovati pri dejavnostih oddelka, v katerega so napoteni.

Člen 36

Začasna prekinitve poklicnega usposabljanja

Na pisno zahtevo nacionalnega strokovnjaka, ki se poklicno usposablja, ali njegovega delodajalca in s predhodnim soglasjem slednjega lahko izvršni direktor agencije odobri zelo kratko začasno prekinitve poklicnega usposabljanja ali njegovo predčasno prenehanje. Nacionalni strokovnjak, ki se poklicno usposablja, se lahko vrne, da bi dokončal preostali del obdobja poklicnega usposabljanja, a le do konca tega dela obdobja. Usposabljanja pod nobenimi pogoji ni mogoče podaljšati.

Člen 37

Delovni pogoji in osebni prejemki

1. Člen 2(3) in členi 3, 5, 18, 19 in 20 se ne uporabljajo za nacionalne strokovnjake, ki se poklicno usposablajo.
2. Nacionalni strokovnjaki, ki se poklicno usposablajo, se štejejo za brezplačno napotene nacionalne strokovnjake v smislu poglavja IV. Še vedno jih plačuje njihov delodajalec, brez kakršnega koli finančnega nadomestila agencije.

Agencija ne sprejema prošenj za štipendije ali honorarje oziroma povračilo potnih ali drugih stroškov, razen povračil stroškov službenih potovanj med poklicnim usposabljanjem.

Člen 38

Poročila in potrdila o udeležbi

Nacionalni strokovnjaki, ki se poklicno usposablajo in to usposabljanje opravijo v predvidenem obdobju, na prošnjo kadrovske službe ob koncu usposabljanja izpolnijo poročila o oceni. Tudi svetovalci za usposabljanje izpolnijo ustrezna poročila o oceni.

Ko nacionalni strokovnjaki, ki so dokončali svoje poklicno usposabljanje, izpolnijo ta poročila, prejmejo potrdilo, v katerem so navedeni datumi poklicnega usposabljanja in oddelek, v katerem je potekalo.

Člen 39

Nacionalni strokovnjaki, ki se poklicno usposablajo, niso vključeni v kadrovski načrt. Usmerjevalni odbor je zaradi preglednosti in v informativne namene kljub temu obveščen o njihovem številu v okviru letnega poročila izvršnega direktorja.

POGLAVJE VII

Pritožbe

Člen 40

Pritožbe

Brez poseganja v možnost sprožitve postopkov lahko vsak napoteni nacionalni strokovnjak po prevzemu nalog ter pod pogoji in v časovnih rokih iz člena 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri organu, pooblaščenem za sklepanje pogodb (v nadaljnjem besedilu: OPSP), v skladu s kadrovskimi predpisi agencije vloži pritožbo zoper vsak akt OPSP, iz tega sklepa, ki ima za napotnega nacionalnega strokovnjaka negativne učinke, razen zoper akte, ki izhajajo neposredno iz odločitev delodajalca.

Pritožbo je treba vložiti v dveh mesecih. Rok začne teči na dan, ko se zadevno osebo uradno obvesti o odločitvi, nikakor pa ne pozneje kot na dan, ko je ta prejela tako uradno obvestilo. OPSP obvesti zadevno osebo o svoji utemeljeni odločitvi v štirih mesecih po datumu vložitve pritožbe. Če po izteku tega roka napoteni nacionalni strokovnjak ne prejme odgovora na pritožbo, se šteje, da je bila pritožba implicitno zavrnjena.

POGLAVJE VIII

Končne določbe

Člen 41

Zagotavljanje informacij

Stalna predstavništva vseh držav članic so vsako leto obveščena o številu napotnih nacionalnih strokovnjakov v agenciji. Te informacije vključujejo tudi:

- (a) državljanstvo nacionalnih strokovnjakov, napotnih iz organizacije oziroma subjekta, kot je določeno v drugem odstavku člena 1;
- (b) morebitne izjeme pri izbirnem postopku v skladu s členom 3(3);
- (c) naloge vseh napotnih nacionalnih strokovnjakov;
- (d) morebitne prekinitve ali predčasno prenehanje napotitev nacionalnih strokovnjakov v skladu s členoma 9 in 10;
- (e) letno posodobitev nadomestil napotnih nacionalnih strokovnjakov v skladu s členom 19.

Člen 42

Prenos pooblastil

Vsa pooblastila, ki se na agencijo prenesejo s tem sklepom, izvršuje OPSP.

Člen 43

Razveljavitev

Sklep 2004/677/ES se razveljavi. Vendar se členi 15 do 19 navedenega sklepa brez poseganja v člen 44 še naprej uporabljajo za napotene nacionalne strokovnjake, ki to želijo, za napotitve, ki so ob začetku veljavnosti tega sklepa že v teku.

Člen 44

Začetek veljavnosti in uporabe

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od prvega dne v mesecu, ki sledi začetku veljavnosti tega sklepa, in sicer za vse nove napotitve ali obnovitve oziroma podaljšanja napotitev.

V Bruslju, 4. avgusta 2016

Za Svet
Predsednik
M. LAJČÁK
